

جمعه ۱۷ اسفند ۱۳۹۷ - ۰۸ مارس ۲۰۱۹

هفته‌نامه اجتماعی، فرهنگی

سال اول - شماره چهل و نهم

گذر زمان

انقلاب زنانه بر علیه  
سنت و کلیسا

۴۶

آسپرین

تغذیه کودک  
با شیر مادر

۲۷

الغیا

الغیای خرید خانه  
در کانادا؛ فونداسیون

۵۱



به بهانه هشتم مارس، روز جهانی زن

# خشونت خانگی ارثیه زنان مهاجر



[www.medad.ca](http://www.medad.ca)

مداد، مجله آنلاین مونترال  
هفته‌نامه اجتماعی، فرهنگی

شماره چهل و نهم، جمعه ۱۷ اسفند ۱۳۹۷ - ۰۸ مارس ۲۰۱۹

سردبیر: شهرام یزدان پناه

تحریریه:

پوریا ناظمی، مهرنوش اردلان یکتا، مریم ایرانی، هدی حسینی،  
زینب یوسف زاده، علی زندیه و کیلی، پریسا کوکلان، آزاده مقدم،  
فرمهر امیردوست

صفحه آرا: مانا نریمی

«مداد» هفته‌نامه دیجیتالی است و چاپ نمی‌شود.  
اشتراک مجله هفتگی «مداد» رایگان است.  
مشترکان هر جمعه نسخه الکترونیک «مداد» را روی ایمیل دریافت می‌کنند.  
برای اشتراک اینجا کلیک کنید  
برداشت و استفاده از مطالب «مداد» در صورت ذکر منبع مجاز است.  
اگر مایل به نوشتن در «مداد» هستید، مطالب خود را به ایمیل زیر ارسال کنید:  
[editor@medad.ca](mailto:editor@medad.ca)

«مداد» در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب رسیده آزاد است.  
«مداد» هیچ مسئولیتی در قبال آگهی‌های تجاری ندارد.

تلفن: 4387388068

آدرس:

3285Cavendish blvd, #355 - Montreal, QC - H4B2L9

ایمیل:

[info@medad.ca](mailto:info@medad.ca)



با تبلیغ در «مداد» نه تنها به مشتریان خود وصل می‌شوید بلکه ادامه این حرکت فرهنگی را نیز ممکن می‌سازید. پیشاپیش از شما سپاسگزاریم.  
برای درج آگهی در «مداد» با ما تماس بگیرید. ما فقط آگهی نمی‌فروشیم، مشاوره تبلیغاتی رایگان هم می‌دهیم.

تلفن واحد آگهی‌ها: 5149160083

ایمیل: [ads@medad.ca](mailto:ads@medad.ca)

## تحقق شغل رویایی شما با شرکت در یکی از دوره‌های تخصصی ما



- دوره استارتینگ بزنس (۵ ماه)
- دوره فروش حرفه‌ای (۹ ماه)
- دوره نمایندگی فروش (۷ ماه)

### دوره‌های رایگان

دوره‌های رایگان با امکان پرداخت  
وام و بورس

تلفن:

۴۸۳۸ - ۵۱۳ (۵۱۴)

ثبت‌نام و مشاوره به زبان فارسی:

دوشنبه‌ها ساعت ۱۰ تا ۱۴ و چهارشنبه‌ها ساعت ۱۲ تا ۱۷

4055 St. Catherine west, #161, Montréal, QC

[www.edudite.academy](http://www.edudite.academy)

## عذرخواهی کردن سخت است

هفته گذشته رسوایی ماجرای SNC-Lavalin با استعفای یک سیاستمدار باسابقه و مورد احترام همه جناح‌های سیاسی از کابینه دولت وارد مرحله جدیدی شد. جین فیلیپت، وزیر خزانه‌داری و یک عضو کلیدی کابینه جاستین ترودو علت استعفای خود را از دست دادن اعتماد به کابینه در دخالت دولت در روند بررسی فساد مالی شرکت مونترالی SNC اعلام نمود.

متعاقب آن فشار احزاب مخالف بالا گرفت و چند عضو کابینه برای شهادت در مجلس حاضر شدند. رهبران احزاب مخالف مخصوصاً اندرو شی‌یر از حزب کانسرواتو بر استعفای جاستین ترودو تاکید نمود.

در همان روزهای پر آشوب و پرتنش، خلاصه جاستین ترودو تصمیم گرفت برابر ملت قرار گیرد و ضمن اعتراف به اینکه به وزیر سابق دادگستری گفته نماینده مونترال است و تعطیلی شرکت SNC در آستانه انتخابات کبک برایش جالب نیست، از عذرخواهی طفره رود و باز هم بحث را به وظیفه قانونی خود بر حفظ فرصت‌های شغلی سوق دهد. در آخر هم اصرار کرد اشتباه شده اما اشتباه به دلیل عدم آشنایی او با قانون بوده و تاکید کرد در دوران نخست‌وزیری خود هر روز چیز جدیدی یاد گرفته است.

عذرخواهی کردن، کار بسیار سختی است. مخصوصاً وقتی طرف مقابلت در کمین نشسته باشد تا در آستانه یک انتخابات سرنوشت‌ساز از عذرخواهی تو چوبی بالای سرت بسازد.

اما کانادایی‌ها که به ادب و احترام شهره جهان هستند، این رفتار سیاست‌مآبانه جاستین ترودو را نپسندیدند. از روز اول که این ماجرا رسانه‌ای شد، تقریباً همه می‌توانستند حدس بزنند چه اتفاقی افتاده است. اما نخست‌وزیر تصمیم گرفت با انکار و حاشا، برای خود زمان بخرد و قدرت این موج مخرب را کم کند.

حرف‌های چند روز پیش نخست‌وزیر اگر از همان اول ادا شده بود، حالا او محبوب‌تر و قوی‌تر بود. اما تاخیرش باعث شده که میزان محبوبیت او به کمترین میزان در همه دوران حضور او در دنیای سیاست، کاهش یابد.

شیرین کردان نیا



ICP IMMIGRATION  
مهاجرت — به کانادا

514-778-9011

موبایل

514-289-9044

دفتر کانادا

514-289-9022

فاکس :

021-2289-4567

دفتر تهران :

تماس مستقیم از ایران : 021-8531-2878

برای ارزیابی رایگان کلیک کنید

معصومه علی محمدی (بهیانه)

عضو رسمی شورای مشاوران مهاجرت به کانادا

# پیش فروش

یکی از بهترین مکان ها در مرکز شهر مونترال

Date: 26-27 of March 2019



برای قرار ملاقات و کسب اطلاعات بیشتر لطفا با  
شماره

514-969-2492

نادر خاکسار

تماس بگیرید

# روز پیکار پیوند



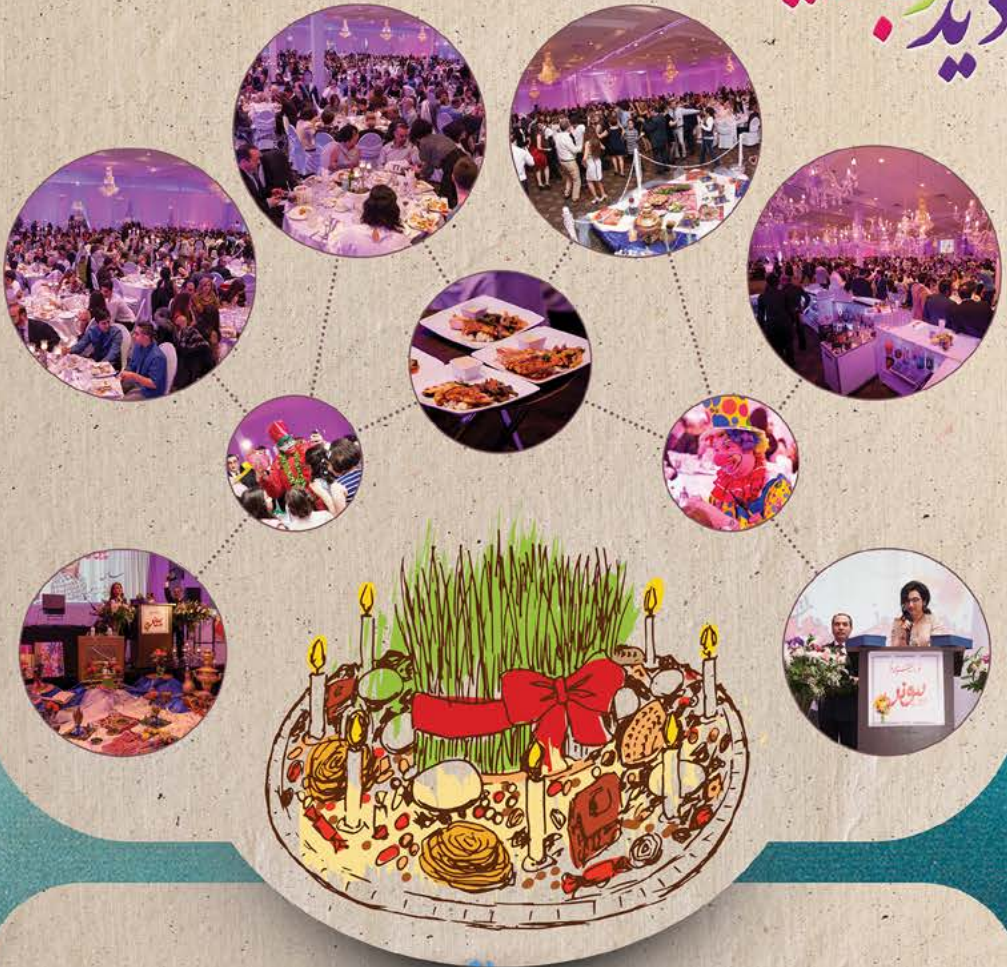
شنبه 16 مارس 2019

در سالن شکوهمند و زیبای EMBASSY PLAZA

شبى زیبا و بیاد ماندنى برای گرامیداشت  
میراثى سترگ در جمع همدياران و دوستان

## دید و بازدید و نصیحت بزرگ

هفتمین سال پیاپی



Embassy Plaza,  
1003 Boul Curé-Labelle  
Laval, QC H7V 2V6

یا پارکینگ وسیع رایگان

• بلیت: ۶۰ دلار  
زیر ۱۰ سال: ۳۰ دلار

**فروش در تیش پست** در نمایندگی  
برای تهیه بلیت همین  
امروز تماس بگیرید:

514-223-3336

• دی جی: رقص و پایکوبی  
تایپاسی از نیمه شب

قرعه کشی جوایز نفیس،  
برنامه های پر شمار تفریحی  
و بسیاری سورپرایزهای دیگر...

• پیش غذا: (۷-۸ شب)  
شام: جوجه + فیله مینبون  
همراه با سالاد + شراب عالی،  
نوشابه + دسر، قهوه و ...



مونترال شهر زنده‌ای است. پایتخت فرهنگی آمریکای شمالی که سبک زندگی اروپایی آن زبانزد است. هر روز در این شهر اتفاقی فرهنگی و هنری می‌افتد که از روح چند فرهنگی شهر نشأت گرفته است. کنسرتی از هندوستان، تئاتری از فرانسه، نمایش فیلمی از روسیه و یک گالری از آمریکای جنوبی. با «ویترین» همراه شوید و رویدادهای فرهنگی-هنری مونترال را به سلیقه «مداد» تجربه نمایید.

موسیقی

## مخالف همه چیز

### JARON FREEMAN FOX & THE OPPOSITE OF EVERYTHING

شنبه ۱۶ مارس ساعت ۲۰

محل اجرا : St Jax

ورودی رایگان

برخی Jaron Freeman-Fox را جیمی هندریکس و یولن می‌دانند. این هنرمند با تأثیر از سبک‌هایی چون موسیقی سلتیك (موسیقی سنتی مردمان اروپای غربی)، جاز، موسیقی کلاسیک هندی، پانک و غیره، تا به حال در ساخت حدود چهل آلبوم موسیقی شرکت داشته است. در این برنامه هنرمندان دیگری با سازهای گیتار باس، آکاردئون، کیبورد و کنترباس همراه او خواهند بود.

درهای ورودی این برنامه‌ی رایگان از ساعت ۱۹:۳۰، در خیابان Bishop بازخواهند شد. برای اطمینان کمی زودتر در محل حاضر باشید.

## لولا و برادرهایش

## LOLA ET SES FRÈRES

دوشنبه ۱۸ مارس ساعت ۱۹

محل اجرا:

Maison de la culture Maisonneuve

اطلاعات بلیت: ۳

لولا Lola دو برادر دارد. بنوآ Benoit که برای سومین بار ازدواج می‌کند و پیر Pierre که دیر به عروسی می‌رسد. بهانه، انتقاد، مرافعه، دعوا و مشغله محور اصلی ماجرا می‌گردد. بنوآ به زودی پدر می‌شود اما هنوز آمادگی آن را ندارد. لولا نیز با Zoher آشنا شده و این در حالی است که هنوز درگیر ماجراهای جدایی از همسر سابقش است. در این میان پیر دچار مشکلات کاری خودش است. گویی همه چیز دست به دست هم داده تا جمع آن‌ها را از هم بپاشد، اما این سه نفر جدانشدنی هستند. این فیلم فرانسوی به کارگردانی Jean-Paul Rouve و در سال ۲۰۱۷ ساخته شده، به زبان اصلی پخش می‌شود.





## اشیای قیمتی

### BIJOUX

سه‌شنبه پنجم مارس ساعت ۱۳:۳۰

محل اجرا:

📍 Maison de la culture Côte-des-Neiges

اطلاعات بلیت: 📍

دختر کوچکی با زن سالخورده‌ای آشنا می‌شود. زن سالمند حافظه‌ی تکه‌پاره‌ای دارد و دختر جوان به دنبال کارهای چالش‌برانگیز است. این آشنایی در واقع نقطه‌ی به هم رسیدن مونترال امروز و مونترال کباباره‌های دهه‌ی ۵۰ این شهر است. این نمایش به شکوه دوستی می‌پردازد که سن در آن مطرح نیست و میان دو موجود باارزش به وجود می‌آید که همچون علف‌های هرز بی‌پروا راه خود را می‌جویند.

این نمایش عروسکی برای افراد ۱۲ سال به بالا در نظر گرفته شده است.

این فیلم فرانسوی به کارگردانی Michel Boujenah در سال ۲۰۱۸ ساخته و برای کودکان شش تا ۱۶ سال مناسب است.

## باله‌ی جهانگردان

### LE BAL DES GLOBETROTTEURS

شنبه ۱۶ مارس ساعت ۱۱

محل اجرا: St Jax

ورودی رایگان

آیا چمدان خود را برای سفر دور دنیا با رقص آماده کرده‌اید تا به دور کره‌ی خاکی بچرخید و با موسیقی و رقص هر محل، از آمریکای جنوبی تا آفریقا، آشنا بشوید؟ این کارگاه موسیقی و رقص برای کودکان ۳ تا ۷ سال و به‌منظور آشنا کردن آن‌ها با تنوع فرهنگی، رقص و سرودهای آفریقایی طراحی شده است.



# جشن باشکوه نوروز ۱۳۹۸

ROYAL ENTERTAINMENT GROUP  
PROUDLY PRESENTS



17 MARCH 2019

## FARSHID AMIN

LIVE IN MONTREAL

در سالن زیبای

- CHATEAU ROYAL -

3500 BOUL DU SOUVENIR, LAVAL, H7V 1X2

همراه با پارکینگ رایگان

رقص و پایکوبی با حرفه ای ترین دی جی های مونتreal

DJ SOO & DJ MehranX

پیش غذا، شام، نوشیدنی و شراب، دسر به همراه چای و قهوه

بزرگسالان: \$85 کودکان (زیر دوازده سال) \$65

محل فروش بلیط: (514) 661-6345  
3285 Cavendish blvd, Suite 355  
H4B 2L9



۱۳۹۸

**مهمانی تحویل سال کافه ترنج**

چهارشنبه ۲۱ مارچ  
از ساعت ۱۶ تا ۲۱ (ظرفیت ۳۰ نفر)

- . مراسم تحویل سال
- . سبزی پلو ماهی شب عید
- . سرو شراب و آبیجو ( نامحدود )
- . رقص و پایکوبی
- . نیم ساعت استراحت بعد از تحویل سال
- . جهت تماس با ایران با اینترنت پرسرعت

نشانی: ۵۷۹۱ شریروک غربی  
تلفن رزرو: ۵۱۴-۹۰۷ ۸۷ ۸۸

**Le Café  
TORANJ**

# متین تیره دست

مشاور امور مالی  
و فارغ التحصیل دانشگاه  
صنعتی شریف و ETS



514 690 6181

[www.ia.ca](http://www.ia.ca)

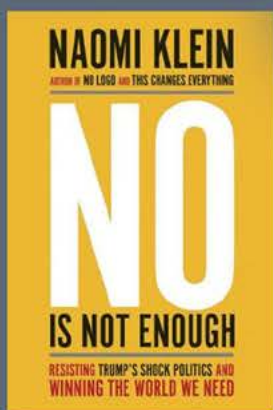
- بیمه عمر
- بیمه مسافرتی
- بیمه وام مسکن
- بیمه از کار افتادگی
- حساب های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه های بازنشستگی
- حساب های سرمایه گذاری کودکان

# نائومی کلاین جنگجوی محیط زیستی کانادایی

**زینب یوسف زاده** واژه اکوفمنیسم در سال ۱۹۷۴ توسط فرانسوا دوپن در کتابش استفاده شد و بعدها به موج سوم فمینیسم مشهور گشت. این مفهوم مشابهت نگاه نظام مردسالار به طبیعت را با نگاهش به زنان و گروه‌های به حاشیه رانده شده، مطالعه می‌کند. همانطور که این نظام، زنان را دارایی خود می‌بیند و آنها را با فرو کاستن به سوژه جنسی، وسیله باروری و نیروی کار ارزان، مورد تبعیض قرار می‌دهد، طبیعت را نیز مایملک خود می‌بیند و از آن بی‌محابا بهره‌کشی می‌کند.

در محل تلاقی دو مفهوم محیط‌زیست و مبارزه با تبعیض، فمینیست‌های نوظهوری وجود دارند که وارد رزم سیاسی شده‌اند. آنها عقیده دارند حل بسیاری از مشکلات جهان امروز و از همه مهمتر مسائل زیست محیطی، بر حل مساله نابرابری نهادینه شده در سیستم مبتنی بر قدرت، ثروت و رقابت، استوار است.

به مناسبت هشتم مارس، روز جهانی زن قصد داریم تا یکی از زنان فعال محیط‌زیستی کانادا را که با کتاب‌ها و نظرات برابری خواهانه و انتقادی خود، در جهان مشهور است، معرفی کنیم.



## نائومی کلاین (Naomi Klein) کیست؟

نائومی کلاین نویسنده، فعال اجتماعی و فیلم‌ساز کانادایی متولد مونترال است که با تحلیل‌های سیاسی و نظرات انتقادی در مورد جهانی‌سازی و سرمایه‌داری، یکی از مشهورترین فعالان اکوسوسیالیستی جهان است.

او در خانواده‌ای رشد کرد که فعالیت اجتماعی، یکی از ستون‌های آن بود. پدر و مادر او در سال ۱۹۶۷ به دلیل مخالفت با جنگ ویتنام، از آمریکا به مونترال نقل مکان کردند. مادر نائومی، مستندسازی بود که با فیلم «این یک داستان عاشقانه نیست» شهرت یافت. موضوع این فیلم نقد صنعت پرنوگرافی بود. پدرش پزشک و از اعضای گروه «پزشکان دارای مسئولیت اجتماعی» بود.

نائومی برخلاف پدر و مادرش، نوجوانی خود را به دور از سیاست و غرق در یک زندگی مصرفی طی کرد. آن روزها به گفته خودش اعتقاد داشت که «داشتن یک مادر فمینیست طاقت فرساست».

دو حادثه مهم، راه زندگی او را تغییر داد. سکت و معلولیت مادرش در ۱۷ سالگی موجب شد که خانواده نائومی مجبور به مراقبت از او در منزل شوند و او نیز ناچار به کاهش فعالیت‌های درسی‌اش در تورنتو شد. شاید همین اتفاق او را از نزدیک با مفهوم محرومیت آشنا کرد.



حادثه دوم کشتار دانشجویان زن مهندسی در مدرسه پلی‌تکنیک مونترال در سال ۱۹۸۹ بود که او را با چاپ مقاله‌ای در «ورسیتی» به دنیای روزنامه‌نگاری کشاند. در سال سوم از دانشگاه تورنتو انصراف داد و در نشریه «گلوب اند میل» و سپس نشریه «دیس» به عنوان سردبیر شروع به کار کرد.

در سال ۱۹۹۵ به دانشگاه در رشته فلسفه و ادبیات بازگشت ولی در آخرین مراحل، دوباره برای گذراندن یک دوره خبرنگاری آن را ترک گفت.

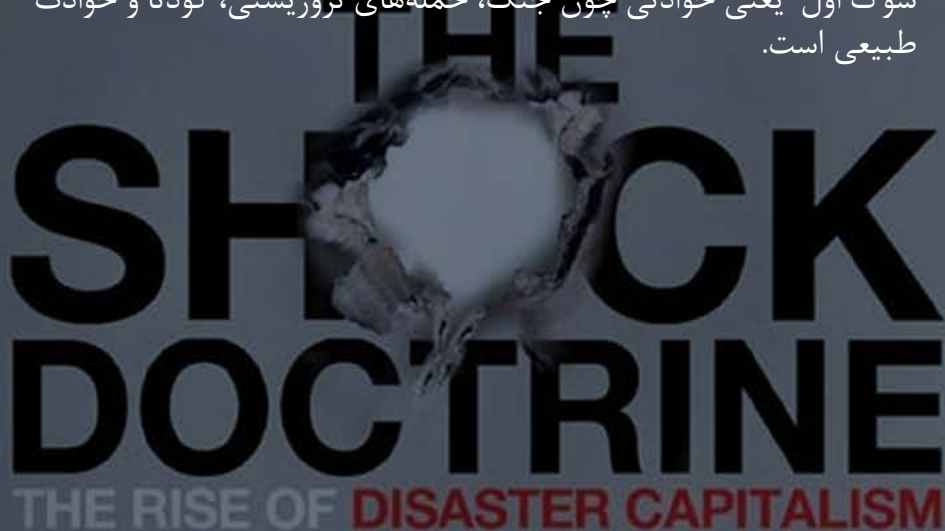
### آثاری که اندیشه‌های نائومی کلاین را به رزمگاه آورد!

نائومی اولین بار با کتاب «بدون مارک» (No Logo) در سال ۱۹۹۹ شناخته شد. این کتاب فرهنگ مصرفی «برند محور» و عملکرد شرکت‌های بزرگ را مورد انتقاد قرار می‌داد. کلاین در این کتاب، شرکت نایک را مورد حمله قرار داد و آن را وادار به پاسخ‌گویی به پرسش‌هایش کرد.

«حصارها و پنجره‌ها» کتاب دیگری است که شامل تعدادی از مقالات و متن‌های سخنرانی‌های او در خصوص جنبش‌های ضد جهانی‌سازی است.

در سال ۲۰۰۴ نائومی با همکاری همسرش، «اوی لویس» مستند The Take را ساخت که درباره کارگرانی در آرژانتین است که بطور دسته‌جمعی، کارخانه‌ای را بستند و سپس خودشان تولید را از سر گرفتند.

کتاب «دکترین شوک: ظهور سرمایه‌داری فاجعه»، یکی از کتاب‌های بسیار مشهور و جنجال‌برانگیز نائومی است که به ۲۸ زبان، از جمله فارسی، ترجمه شده است. این کتاب درباره سواستفاده ابرشرکت‌های چندملیتی از شوک اول یعنی حوادثی چون جنگ، حمله‌های تروریستی، کودتا و حوادث طبیعی است.



**NAOMI KLEIN**  
AUTHOR OF NO LOGO

در شوک دوم، بنگاه‌های بزرگ با استفاده از سیاستمداران وابسته خود و بُهت و پریشانی مردم تغییرات رادیکال اقتصادی و سیاسی به وجود می‌آورند. در این میان افرادی که با موج دوم شوک به مقابله برمی‌خیزند با شوک سوم که شامل پلیس، ارتش، زندان و بازجوئی است روبه‌رو و سرکوب می‌شوند.

نئومی در کتاب «این همه چیز را تغییر می‌دهد» به طور مشخص‌تری به ارتباط سیاست‌های سرمایه‌داری و بحران‌های محیط‌زیستی می‌پردازد. این کتاب به چنان درجه‌ای از توجه رسید که مجله نیویورک تایمز در ستون بررسی کتاب‌های خود، آن را مهم‌ترین و بحث‌برانگیزترین کتاب محیط‌زیستی، بعد از کتاب «بهار خاموش» خواند. نئومی با این اثر در سال ۲۰۱۴ در بین یکصد نامزد اول نوبل کتاب بود.

در کتاب «نه کافی نیست» در سال ۲۰۱۷، کلاین به سیاست‌های شوک ترامپ انتقاد می‌کند و مخاطبانش را دعوت می‌کند که از موضع انفعال بیرون بیایند و به صراحت با آنها مخالفت کنند.

آخرین کتاب او «جنگ برای بهشت» به نابرابری‌ای که باعث ایجاد بحران‌های شدید انسانی می‌شود، می‌پردازد و به دنبال راهی به سوی برابری و توسعه پایدار است. توسعه‌ای که از گروه‌های مردمی و متن جامعه برآید و نه از سیاست‌هایی که تامین‌کننده‌ی منافع سرمایه‌گذاران بزرگ هستند. زنان بسیار بیشتر از مردان در معرض آسیب‌های ناشی از تغییرات اقلیم قرار دارند. شاید برای همین است که زنان همیشه در صف نخست فعالیت‌های زیست‌محیطی هستند. قابلیت باروری و طبیعت پرورنده زنانه که با روح مادرزمین پیوند عمیقی دارد، آنها را به پیوستن به مبارزه‌ای سخت برای حق زندگی می‌کشاند.

زنان نه فقط برای منافع خود، بلکه برای تمام گروه‌های به حاشیه رانده شده، اقوام بومی، رنگین‌پوستان، دگرباشان، حیوانات و طبیعت تلاش می‌کنند. آنها دختران زمینند که برای حق حیات، همه در کنار هم می‌جنگند.





انجمن دوستداران زرشت

گروه آریسر

برگزار میکنند

# جشن چهارشنبه سوری

زمان سه شنبه ۱۹ مارچ ساعت ۱۹

ورودی ۲۰ دلار

کودکان زیر ۱۲ سال ۱۵ دلار

همراه با

دی جی

امیر و الکا پون

آتش افروز (حاجی فیروز)

مراسم پریدن از روی آتش

اجیل چهارشنبه سوری

قرعه کشی هدایا

پشتیبانان جشن

دکتر شریف نائینی دندانپزشک ،

مجتبی طباطبایی صراف پیرویس

سمیه میر یوسفی مشاور بیمه و سرمایه گذاری

فروش بلیت تیش دیجیتال

۵۱۴۲۲۳۳۳۳۶

فروتن ۳۰۱۲ - ۵۱۴ ۳۲۵

Centre de congrès Palace

1717boul cobusier Chomey , Laval H7S2K7 Metro. Montmorency

ساندویچ یا آتش رشته در سالن بفروش می رسد

# FENGYE

## College Center



## کالج فنگی

ثبت نام می کند:

### دوره Professional Sales

دو روز در هفته  
به مدت ۱۰ ماه

### دوره Sales representative

دو روز در هفته  
به مدت ۷ ماه

### دوره Starting a business

یک روز در هفته  
به مدت ۵ ماه

دوره‌ها نه تنها رایگان است  
بلکه شامل حداکثر

۱۳۰۰ دلار وام و بورس

هم می‌شود.

مشاور فارسی زبان

514 907- 5073

#301

1625 Boul. Maisonneuve O,  
H3H 2N4

به بهانه هشتم مارس، روز جهانی زن

# خسونت خانگی ارثیه زنان مهاجر

آمارهای منتشر شده از سال ۲۰۰۰ میلادی تاکنون نشان می‌دهد، تعداد زنان مهاجر همواره بیشتر از مردانی بوده است که به عنوان مهاجر یا پناهنده وارد خاک کانادا شده‌اند. به طوری که در سال ۲۰۱۸ میلادی از حدود ۳۰۰ هزار مهاجری که به این کشور آمده‌اند، بیش از نیمی از آنها را زنان تشکیل می‌داده‌اند. این حداکثری بودن جمعیت زنان مهاجر موضوعی است که موجب شده تا پرداختن به مقوله «زن در مهاجرت» و «مشکلات زنان مهاجر» در کانادا از اهمیت و جایگاه خاصی برخوردار باشد.



**نقیسه حقیقت جوان** در میان موضوعات مختلف مربوط به زنان، «خشونت خانگی» یکی از سرفصل‌های مهم در گزارش‌ها و تحقیقات مربوط به زنان کانادایی به ویژه زنان مهاجر و پناهنده به شمار می‌آید.

بررسی‌ها نشان می‌دهد زنان مهاجر و پناهنده بی‌شماری در سراسر کانادا، در زندگی با شریک خود (همسر، دوست پسر یا پارتنر) به شیوه‌های مختلف انواع خشونت خانگی را تجربه کرده‌اند. در این میان آنچه موضوع را بغرنج می‌کند این است که بسیاری از آنها حتی نمی‌دانند شرایط و موقعیتی که متحمل می‌شوند، خشونت خانگی نام دارد.

برخی از آنان نیز با وجود دانستن این موضوع، یا از دانش چگونگی مقابله و مواجهه با این موقعیت بی‌بهره هستند یا به دلیل ملاحظات متعدد فرهنگی، دینی، اجتماعی، اقتصادی و ... از بیان این مورد یا پیدا کردن و پذیرفتن راه‌کار برای پایان دادن به خشونت علیه آنان روا می‌شود، سر باز می‌زنند.

در این بین به کرات دیده شده که اتفاقاً زنان تحصیلکرده و زنانی با موقعیت اقتصادی و سیاسی درخور توجه نیز از اقامه دعوی علیه شریک زندگی و خروج از فضایی که در آن مدام با پدیده خشونت خانگی دست و پنجه نرم می‌کنند، صرف نظر می‌نمایند.

شاید به همین دلیل است که تشکیل دادگاه‌های ویژه برای رسیدگی به پرونده‌هایی با موضوع خشونت خانگی در دستور کار قرار گرفته است. ایالت بریتیش کلمبیا به عنوان یکی از اولین ایالت‌های کانادا سعی دارد با کمک گرفتن از امکانی که این دادگاه‌ها فراهم



می‌کنند، بررسی پرونده‌هایی که مربوط به خشونت خانگی زنان مهاجر، پناهنده، بومی و زنانی با ناتوانی جسمی می‌شود را در اولویت قرار دهد. چرا که در بسیاری از موارد امنیت جانی، جسمی و روحی و روانی این زنان در مخاطره جدی قرار دارد.

### از سرزمین رؤیاها تا وعده‌گاه جهنمی

در بسیاری از موارد زنانی که تصمیم به مهاجرت یا پناهنده شدن به کانادا را گرفته‌اند، در پیش‌فرض‌های خود تصور می‌کردند به طور حتم زندگی در کشوری مدرن که اتفاقاً به برابری جنسیتی هم احترام می‌گذارد، این شانس را به آنها خواهد داد تا با مشکلات، چالش‌ها و نابرابری‌هایی که در سرزمین مادری خود داشته‌اند، برای همیشه خداحافظی کنند. غافل از اینکه اغلب آنها موقع بستن چمدان‌هایشان، آداب و رسوم، سنت‌ها، باورهای دینی و حتی اعتقادات افراطی را نیز با خود به مدینه فاضله‌ی رویایی‌شان آورده‌اند و همین کوله‌بار پر و پیمان در کنار فشارهای مهاجرت، دلیلی برای فرورفتن آنها در گردابی از مشکلات می‌شود.

تفاوت‌های زبانی، فرهنگی، مذهبی، نژادی، جغرافیایی و حتی قانونی و سیاسی بین کشور مبدا و مقصد از مواردی است که زمینه ظهور و بروز اختلافات خانوادگی و به دنبال آن خشونت خانگی را فراهم می‌کند.

### مهاجرت و خشونت خانگی

تحقیقات، بررسی‌ها و گزارش‌های متعدد در مورد شرایط زندگی زنان به خصوص زنان مهاجری که در کانادا خشونت خانگی را تجربه کرده‌اند



نشان می‌دهد، آن دسته از مردانی که در کشور یا خانواده‌ای با فرهنگ یا باورهای مردسالارانه رشد کرده‌اند به مراتب بیشتر از مردانی که در فضایی بازتر و آزادتر بزرگ شده‌اند، نسبت به زنان رفتاری خشونت‌مآبانه و غیرمنصفانه دارند.

ضمن اینکه پدیده کوچ و مهاجرت به کشورهای مدرن برای این دسته از مردان شوک بزرگی به حساب می‌آید که به راحتی آن را نمی‌پذیرند و اغلب این فشار را با خشونت و تسلطی که نسبت به همسر یا شریک زندگی خود دارند، جبران می‌کنند.

زنان مهاجر اغلب به دلیل نداشتن دانش کافی در مورد قوانین و قواعد زندگی در محیط جدید، موانع زبانی، شرم و حیا، ترس‌های نهادینه شده در نظام فرهنگی جامعه‌ای که در آن بزرگ شده‌اند، وحشت از تنهایی، مشکلات اقتصادی و... به سختی به سراغ نظام‌های حمایتی، خدمات بهداشتی و درمانی و قانون و پلیس می‌روند و درخواست کمک می‌کنند. آنها به شدت نگران انگ‌های مختلفی هستند که از سوی جامعه‌ای که ریشه‌هایشان به آن تعلق دارد، بر پیشانی‌شان بچسبد. همین امر هم سبب می‌شود تا چرخه مردسالاری و خشونت خانگی - حتی در کشورهای توسعه یافته و جهان اولی - همچنان ادامه پیدا کند.



## ازدواج اجباری متداول‌ترین خشونت در خانه مهاجران کانادایی

یکی از رایج‌ترین انواع خشونت خانگی در کانادا که اتفاقاً به سادگی قابل تشخیص نیست و ظاهر آرامی هم دارد؛ اما سبب بروز نگرانی‌های بیشماری برای سیستم سلامت و امنیت کانادا شده است پدیده ازدواج اجباری و زودهنگام دختران است.

در بسیاری از خانواده‌های مهاجر به دلیل عقبه فرهنگی و سنت‌های مذهبی و بومی، مردان برای زندگی زناشویی و آینده دختران خانواده تصمیم می‌گیرند. تا جایی که حتی به دفعات دیده می‌شود دختران زیر سن قانونی مجبور به ازدواج با فردی شده‌اند که هیچ تمایل و علاقه‌ای نسبت به او ندارند. دخترانی که به این اجبار تن نمی‌دهند یا با فرار از خانه اعتراض و مخالفت خود را نشان می‌دهند اغلب از سوی پدر، برادر یا حتی عمو و دایی تهدید به مرگ و با ضرب و شتم فیزیکی هم مواجه می‌شوند.

در اداره پلیس و سیستم قضایی کانادا کم نیست پرونده‌هایی که نشان از خشونت خانگی، آزار و اذیت جسمی، خودکشی و قتل دختران به دلیل اجبار برای ازدواج زودهنگام و حتی در خردسالی در خانواده‌های مهاجرین دارد.

نتایج یک تحقیق که در دپارتمان جامعه‌شناسی دانشگاه گوتلف انجام شده است، نشان می‌دهد در یک دهه گذشته ۱۶۴ فقره قتل ناموسی و خشونت خانگی منجر به قتل در کانادا به ثبت رسیده است. از این میان آنچه قابل تأمل است این واقعیت می‌باشد که ۷۳ درصد این قتل‌ها در خانواده‌های مهاجران به وقوع پیوسته است. این در حالی است که ۲۵ درصد گزارش‌هایی که پلیس درمورد خشونت دریافت می‌کند، با خشونت‌های خانگی ارتباط مستقیم دارد. در حدود ۷۰ درصد قربانیان خشونت‌های خانگی نیز زنان و دختران هستند که از این بین زنان بین ۲۵ تا ۳۴ سال بیشترین تعداد قربانیان را تشکیل می‌دهند. ضمن اینکه از تعداد زنان و دختر بچه‌هایی که قربانی خشونت خانگی یا بردگی جنسی در خانواده می‌شوند چهار برابر بیشتر از پسر بچه‌ها و مردان است. همین اعداد به ظاهر ساده نشان می‌دهد که زنان مهاجر در کانادا برخلاف تصور عامه از شرایط زندگی آرام و کاملاً درخوری برخوردار نیستند. زنان مهاجر در کانادا برای دستیابی به شرایط زیست مطلوب‌تر نیاز به کسب دانش مناسب از حقوق خود و آموزش برای مواجهه با ترس‌هایی که با خود از سرزمین مادری آورده‌اند، نیاز دارند. موضوعی که بدون خواسته جامعه زنان مهاجر و همراهی مردانی آگاه، به دست نخواهد آمد.

مدار  
رخسدا

به افتخار تقدیر میکند



نوروز

DJ MEHRANTONIC

شنبه ۲۳ مارچ ۲۰۱۹

ساعت ۶ بعد از ظهر تا پاسی از شب

بهای بلیط بزرگسال ۶۵ دلار کودک زیر ۱۲ سال ۳۰ دلار

با صرف شام و انواع مختلف غذاهای ایرانی و فرنگی و نوشیدنی

تلفنهای تماس: ۵۱۴۲۵۸۸۱۸۴ و ۵۱۴۸۸۷۳۵۳۵

4976 NOTRE-DAME ST W, MONTREAL, QC H4C 1S8

WWW.DEHKHODASCHOOL.COM

طپش دیجیتال TAPESHDIGITAL

محل فروش بلیط:

آدرس جشن

ADDRESS: 4371, BOULEVARD DES GRANDES-PRAIRIES, SAINT-LÉONARD, QC H1R 3G8

Clinique Dentaire  
**Villeray**

کلینیک دندانپزشکی

**ویلری**



**دکتر انوش عندلیبی**

جراح دندانپزشک

**تلفن: ۵۱۴۲۷۰۰۰۷۷**

61, rue Villeray  
métro De Castelnau  
Montréal, Qc. H2R 1G2

# تغذیه کودک با شیر مادر

**مهرنوش اردلان یکتا** مادران زیادی بعد از تولد نوزاد خود با این پرسش روبرو می‌شوند که آیا باید نوزادشان را با شیر خودشان تغذیه کنند یا از شیر خشک استفاده کنند؟ شاید این تصمیم -به غیر از مواردی که منع پزشکی برای شیردهی وجود دارد- یکی از محدود مواردی است که تنها زنان در آن تصمیم‌گیرنده هستند. در سال‌های اخیر بر اساس پژوهش‌های انجام شده و تبلیغات گسترده‌ای که توسط سازمان بهداشت جهانی و سازمان‌های بهداشتی کشورها صورت گرفته، رویکرد به استفاده از شیر مادر افزایش یافته است.

بر اساس اطلاعات وزارت بهداشت کانادا در سال ۱۹۶۵ آمار مادران کانادایی که به کودک خود شیر می‌داده‌اند کمتر از ۲۵ درصد بوده است که این آمار در سال ۲۰۱۵-۲۰۱۶ به بیش از ۹۰ درصد افزایش یافته است. اما شیر مادر چه فوایدی برای مادر و کودک دارد؟

## فواید شیر مادر برای کودک

شیر مادر ایده‌آل‌ترین ماده غذایی برای تغذیه نوزاد است. این ماده غذایی شامل ویتامین‌ها، پروتئین و چربی‌ها و هر آن چیزی است که برای رشد کودک، مورد نیاز است. شیر مادر بسیار بهتر از شیر خشک هضم می‌شود و شامل پادتن‌هایی است که به تقویت سیستم ایمنی کودک کمک می‌کنند.



از سویی دیگر خطر ابتلا به آسم و آلرژی نزد کودکانی که از شیر مادر تغذیه می‌کنند، کاهش می‌یابد و همچنین عفونت‌های گوشه‌ای، بیماری‌های تنفسی و دوره‌های اسهال کمتری در آن‌ها دیده می‌شود. در مطالعه‌ای نشان داده شد که ارتباط مستقیمی بین استفاده از شیر مادر و میزان IQ کودکان وجود دارد. مطالعات دیگری نشان داده‌اند که شیر مادر در پیشگیری از سندرم مرگ ناگهانی نوزاد (SIDS) نقش مهمی بازی می‌کند.

احتمال این که کودکانی که از شیر مادر تغذیه می‌شوند، در آینده دچار افزایش وزن شوند و یا به دیابت یا چاقی مبتلا شوند، بسیار کمتر است. البته همه این موارد به شواهد محکم‌تری نیاز دارد. موارد بالا همگی به بیماری‌های فیزیولوژیکی بدن اشاره دارد. جدای از آن، ارتباط نزدیکی است که بین کودک و مادر در هنگام شیردهی به وجود می‌آید و احساس امنیتی است که کودک از این رابطه دریافت می‌کند.

### فواید شیر مادر برای خود مادر

بسیاری از زنان تصور می‌کنند که تغذیه با شیر مادر تنها برای کودک سودبخش است و برای مادر فایده‌ای ندارد و حتی گاهی باعث بدشکلی اندام مادر می‌شود.

این در حالی است که پزشکان بر این باورند که شیردهی به مادر کمک می‌کند که کالری بیشتری بسوزاند و بعد از بارداری، سریع‌تر کاهش وزن دهد. شیردهی باعث آزاد شدن هورمون اکسی‌توسین در بدن مادر می‌شود که به برگشت سایز رحم به قبل از بارداری کمک می‌کند و خونریزی بعد از زایمان را کاهش می‌دهد.

از دیگر سو شیردهی خطر ابتلا به سرطان‌های پستان و تخمدان را پایین می‌آورد. بعضی از مطالعات نشان داده‌اند که خطر پوکی استخوان، با شیردهی در مادر کاهش می‌یابد.



## توصیه پزشکان

بر این اساس پزشکان توصیه می‌کنند که کودک تا شش ماهگی تنها با شیر مادر (نه حتی آب یا آب‌میوه) تغذیه شود. در روزهای اولیه بعد از زایمان پستان مادر، شیری به نام Colostrum که غلیظ، زردرنگ، بسیار غنی و کم حجم است، تولید می‌کند. این شیر به مجاری گوارشی کودک کمک می‌کند تا برای هضم شیر مادر آماده شوند.

به طور معمول سه تا پنج روز بعد از تولد، کودک وزن از دست می‌دهد که امری طبیعی است اما بسیاری از مادران احساس می‌کنند که کودکشان شیر کافی دریافت نمی‌کند. هر چه کودک بیشتر پستان مادرش را مک بزند، شیر بیشتری تولید می‌شود.

## دلایلی که مادران شیر خشک را ترجیح می‌دهند:

- مادر احساس می‌کند که کودک شیر کافی دریافت نمی‌کند؛
- مادر تکنیک شیردهی به کودک را به خوبی نمی‌داند؛
- بعضی از مواقع به دلیل مشغله کاری مادر، کودک توسط پدر یا پرستار کودک مراقبت می‌شود که در این صورت مادر ترجیح می‌دهد تا از شیر خشک استفاده کند تا کودک به مادر وابسته نباشد؛

- به این دلیل که شیر خشک دیرتر هضم می‌شود، کودک دیرتر گرسنه می‌شود و فواصل طولانی‌تری سیر می‌ماند. در موارد تغذیه با شیر مادر گاهی نیاز است که در طول ۲۴ ساعت، هشت تا ۱۲ بار شیردهی صورت گیرد؛

- بعضی از مادران نگران تغییر شکل پستان بعد از شیردهی هستند که البته این مساله توسط پزشکان رد شده است.

## چه مادرانی از شیردادن به کودکشان منع می‌شوند؟

- مادر مبتلا به ویروس HIV است، به دلیل احتمال انتقال ویروس به کودک،
  - مادر به نوع فعال بیماری سل مبتلاست،
  - مادر تحت درمان شیمی‌درمانی به منظور درمان سرطان است،
  - مادر از مواد مخدری مانند کوکائین یا ماری‌جوآنا استفاده می‌کند،
  - کودک به بیماری متابولیک نادری به اسم گالاکتوزمیا مبتلا باشد،
  - مادر تحت درمان دارویی خاصی با نظر پزشک باشد،
- در چنین مواردی مادر باید از شیردادن به کودک پرهیز کند و از شیر خشک به عنوان تغذیه جایگزین استفاده نماید.

# مريم دلشاد

مشاور سفرهای شما

- ◀ مناسب ترین قیمت بلیت
- ◀ تور و کروز
- ◀ بیمه سفر
- ◀ حج عمره و تمتع



**VOYAGES MENARA**

Cell: 438-405-8323

Tel: 514-940-0911

Email: [maryamdelshad @ voyagesmenara.ca](mailto:maryamdelshad@voyagesmenara.ca)

Address: 1620B Sherbrooke St. W

Montreal, QC H3H 1C9





مهرنوش اردلان یکتا سال‌ها در ایران طبابت کرده و حالا اینجا در مونترال تلاش دارد با روزنامه‌نگاری، تجربیات خود را در اختیار شما قرار دهد. او پاسخگوی سؤالات شما در حوزه سلامتی خواهد بود. این پاسخ‌ها صرفاً جنبه اطلاع‌رسانی دارد. برای هرگونه درمانی باید به پزشک خود مراجعه کنید. سؤالات پزشکی خود را به آدرس زیر ارسال کنید:

[info@medad.ca](mailto:info@medad.ca)

« با سلام خانمی ۲۶ ساله هستیم که عادت‌های ماهیانه بسیار دردناکی دارم به طوری که روز اول و دوم پی‌ریود، تقریباً باید خانه‌نشین باشم. آیا برای کاهش این درد راهی وجود دارد؟

« با سلام به شما دوست عزیز. یکی از موثرترین راه‌ها استفاده از داروهای مسکن بدون نیاز به نسخه پزشک مانند ایبوپروفن (Advil) یا ناپروکسن (Aleve) یک روز قبل از روزی است که انتظار دارید عادت ماهیانه شروع شود. راه دوم استفاده از داروهای هورمونی پیشگیری از بارداری است که چون از تخمک‌گذاری پیشگیری می‌کنند، می‌توانند درد را کاهش دهند. راه‌های دیگری که می‌تواند در کاهش درد موثر باشد، عبارت‌اند از:

- انجام حرکات بدنی منظم،
- خوابیدن در وان آب گرم یا گذاشتن یک دستمال داغ یا کیسه آب‌جوش بر روی قسمت پایین شکم،
- کاهش استرس زندگی،
- استفاده از مکمل‌های حاوی ویتامین E، امگا-۳، ویتامین‌های B1 و B6 و منیزیم که بعضی از مطالعات نشان داده‌اند که می‌تواند انقباضات دردناک در دوران عادت ماهیانه را کاهش دهد.

شما هم اگر سوالی در زمینه مسایل پزشکی و سلامت عمومی دارید می‌توانید با ما تماس بگیرید تا در این بخش به سوال شما پاسخ داده شود



Clinique Médico-Esthétique

Royal Derma

# رویال درما



پوستی شاداب  
با طراوت طبیعی

## Roya Pirkhandan

Esthéticienne et Technicien de photoépilation, photorajeunissement, Électrolyse et Thermocoagulation.

مشاوره رایگان  
در کلینیک رویال درما

ارایه کلیه مراقبت های زیبایی مدیکال شامل:

- ✓ مراقبت های تخصصی پوست
- ✓ رفع دائمی موهای زاید (الکترولیز، لیزر)
- ✓ اصلاح و درمان لکه های پوستی، ضایعات عروقی
- ✓ جوان سازی و رفع چین و چروک با لیزر

TEL: 438 388 - 8600

[www.cliniqueroyalderma.ca](http://www.cliniqueroyalderma.ca)

information@cliniqueroyalderma.ca

3020, boul Rome, local 4, Brossard, J4Y 1V9



جشن واداره

# جشنواره هنری کودکان و نوجوانان ایرانی مونتreal دوره پنجم



فراخوان  
بخش موسیقی

فرصت ارسال اثر جهت بررسی  
و انتخاب: ۵۱ مارس  
نمونه اثر: ۳ تا ۴ دقیقه فایل  
صوتی یا تصویری

فراخوان  
بخش نقاشی

فرصت ارسال اثر: ۱۲ آوریل  
موضوع: «پدرشاه من کیوتری ست  
که از دهان تو آب می خورد»  
اندازه: ۱۷ × ۱۱ اینچ



فراخوان  
بخش قصه و ادبیات

فرصت ارسال اثر:  
۱۲ آوریل  
موضوع: «مهر»

فراخوان  
بخش عکاسی، کاردستی  
و خوشنویسی

فرصت ارسال اثر:  
۱۲ آوریل  
موضوع: آزاد



فراخوان  
بخش رقص

فرصت ارسال اثر جهت بررسی  
و انتخاب: ۵۱ مارس  
نمونه اثر: ۳ تا ۴ دقیقه  
فایل تصویری



اثر نمونه اثر به ایمیل ارسال و یا تحویل دبیرخانه جشن واداره شود.

شنبه ۱۰ (۳ تا ۵)

4976 Rue Notre-Dame Ouest, Montréal, H4C 1S8

JashneVajeha@gmail.com

@JashneVajeha

@JashneVajeha

@JashneVajeha

438-788-7800

# گردهمایی رنگارنگ پروانه‌ها در مونترال

**مریم ایرانی** بالاخره نسیم سرخوش بهاری از راه رسید و بوی نوروز و شوق تولد دوباره طبیعت را برای مونترالی‌ها به ارمغان آورد. این روزها اگر به رسم فرهنگ ایرانی، خود را برای نوروز آماده می‌کنید و برای گذراندن اوقات آزاد خود به دنبال محلی می‌گردید که روحتان را تازه کند، به شما پیشنهاد می‌کنیم که از رژه پروانه‌های بی‌نظیر مونترالی در مجموعه بیودوم دیدن کنید.

پروانه‌ها، قاصدان زود هنگام بهاری هستند که در این روزهای انتهایی زمستان از سراسر دنیا مهمان این مجموعه شده‌اند.

بیش از ۲۰ سال است که مجموعه باغ گیاه‌شناسی مونترال میزبان پروانه‌های زیبا و خوشرنگی است که از سراسر دنیا در نمایشگاه پروانه‌ای این مجموعه جمع‌آوری شده‌اند تا از بازدیدکنندگان، حساسی دلبری می‌کنند. این شاهکارهای رنگ‌آمیزی و طراحی که بال‌های زیبای‌شان هوش از سر می‌رباید، در دنیای بی‌نظیر احساس و شاعرانگی غرق‌تان می‌کنند ولی در عین حال با توضیحات راهنماها هم از وجوه علمی و بیولوژی آن‌ها بیشتر سر در می‌آورید.

در مورد مجموعه باغ گیاه‌شناسی مونترال و تاریخچه و شکل‌گیری فعالیت‌هایش سابقا در مداد مطلب داشته‌ایم.





این شاید یکی از محبوب‌ترین تفریحات انتهایی زمستان است که فقط در مونترال می‌توانید آن را تجربه کنید. ۲۰ هزار پروانه خوش آب و رنگ در این نمایشگاه پیش چشم‌هایتان پرواز می‌کنند و شاهد زندگی روزمره آنان خواهید بود.

### در این نمایشگاه چه چیزی در انتظارتان است؟

می‌توانید همین‌طور که ۲۰ هزار پروانه در فضای سرپوشیده دور و برتان بال می‌زنند، ۵۰ گونه مختلف از ۷۵ گونه پروانه‌ای که در کل دنیا وجود دارد را در این محل ببینید. اکثر این گونه‌ها از کشورهای نظیر آمریکا، کاستاریکا، السالوادور، فیلیپین، مالزی و تانزانیا به مونترال آورده شده‌اند و برای زنده ماندن نیاز به هوای مرطوب و دمایی بین ۲۴ تا ۲۹ درجه سانتیگراد دارند. در ضمن یک راهنمای محلی به مدت ده دقیقه برایتان توضیحاتی را درباره پروانه‌ها ارائه می‌کند.

### چه لباسی باید بپوشید؟

از آنجایی که داخل این محل هوا مرطوب و گرم است باید یادتان باشد، یک ژاکت سبک به همراه تی‌شرت همراه خود داشته باشید.

### بهترین زمان بازدید؟

نمی‌شود دقیق گفت. معمولاً هر وقتی بروید می‌توانید آن‌ها را ببینید ولی بهتر است در صبح و یک روز آفتابی بروید. اگر تغییرات فشار محیط هم زیاد باشد شاید نتوانید به راحتی پروانه‌ها را ببینید. بد نیست پیش از رفتن وضعیت آب و هوا را هم چک کنید.

### زمان بازدید از این نمایشگاه و محلی که باید بروید

این نمایشگاه از ۲۸ فوریه تا ۲۸ آوریل هر روز از ساعت ۹ صبح تا ۵ عصر در محل باغ گیاه‌شناسی مونترال در محل زیر برپاست: وقت زیادی هم ندارید پس بهتر است عجله کنید و به دیدن این پروانه‌های زیبا بروید. قیمت بلیت هم بین ۱۶ تا ۲۱ دلار است. در پایان توجه شما را به تماشای **ویدئوی جذاب** از این گردهمایی رنگارنگ پروانه‌ها جلب می‌کنیم.



*Gâteau Doré*

**Gâteau Doré**



[www.Gateaudore.com](http://www.Gateaudore.com)

[Gateau.dore@yahoo.com](mailto:Gateau.dore@yahoo.com)

Facebook: Gâteau Doré

Instagram: Gateau.dore

(438) 401 - 8546

# موش کور بینی ستاره‌ای

## موش منحصر به فرد کانادایی

**زینب یوسف زاده** مارس، ماهی که در آن هستیم، زمان جفتگیری بسیاری از حیوانات کانادا است. یکی از این جانوران، موجود عجیبی است که موش کور بینی ستاره‌ای (Star-Nosed Mole) نام دارد. موش‌ها جز آن دسته از حیواناتی هستند که در اطراف ما بسیار دیده می‌شوند. علی‌رغم کوچک بودنشان، معمولا از آنها می‌ترسیم و دوری می‌کنیم. ولی این موش عجیب، اگر چه فقط در شرق آمریکای شمالی و در مناطقی مانند کبک و نیوفاندلند زندگی می‌کند، ولی شانس زیادی نداریم که در محیط شهری هم آن را ببینیم. بینی ستاره‌ای، موش جالبی است که با اندام بویایی ویژه‌اش، در یافته‌های علمی به دانشمندان عصب‌شناسی کمک کرده است.

موش کور بینی ستاره‌ای به راحتی از روی شکل عجیب بینی‌اش قابل شناسایی است. دماغ این جانور بی‌موسست و دور هر کدام از سوراخ‌های بینی او را یازده شاخک گوشتی صورتی رنگ احاطه کرده است. این ۲۲ شاخک یک تا چهار میلیمتری، در مجموع شکل ستاره ماندی به اندام بویایی این جانور داده است. طول بدن این موش کور حدود ۱۷ تا ۲۰ سانتی‌متر است و حدود ۳۰ تا ۷۰ گرم وزن دارد.

بینی ستاره‌ای، بدن استوانه‌ای شکلی دارد، پاهایش پهن است و دستان بزرگش برای کندن زمین تکامل یافته‌اند. موهایش کوتاه، متراکم و مرطوب‌تر از موش کورهای دیگر است و معمولا به رنگ سیاه یا قهوه‌ای تیره دیده شده است. این موشها چشم‌های کوچکی روی صورتشان دارند ولی تنها برای تشخیص روشنایی روز و یا تاریکی عمل می‌کنند. آنچه به آنها برای شناخت محیط و



پیدا کردن غذا کمک می‌کند، بینی ویژه‌شان است که با شاخک‌های گوشتی می‌تواند در هر ثانیه دوازده چیز مختلف را لمس و شناسایی کند. در موقع خوردن غذا یا کندن خاک نیز با جمع کردن این شاخک‌ها سوراخ بینی خود را مسدود می‌کنند تا مانع ورود مواد به داخل دستگاه تنفسی‌شان شوند.

موش‌کوره‌های بینی‌ستاره‌ای، خاک‌های مرطوب را دوست دارند. بنابراین بیشتر در جنگل‌ها، مراتع و در کنار تالاب‌ها زندگی می‌کنند. آنها از بی‌مهرگان کوچک، حشرات آبی، کرم‌ها، قارچ‌ها، دوزیستان و ماهیهای کوچک تغذیه می‌کنند که بیشتر در مناطق مرطوب یافت می‌شوند. با این حال گاهی می‌توان آنها را در مناطق صخره‌ای و کوهستانی نیز یافت.

این موش‌ها در فصل زمستان هم فعال هستند و در زیر یخ دریاچه‌ها به دنبال پیدا کردن غذایشان شنا می‌کنند. اواسط مارس و آوریل زمان جفتگیری آنهاست. این موش‌کورها معمولاً در هر سال فقط یک بار جفتگیری می‌کنند. موش‌های نر و ماده فقط در فصل جفتگیری و فرزندآوری با هم می‌مانند. مدت زمان بارداری حدود ۴۵ روز است و در هر بار تقریباً پنج بچه به دنیا می‌آید. بچه موش‌ها بعد از ۳۰ روز مستقل می‌شوند و بعد از ده ماه به بلوغ می‌رسند.

بینی‌ستاره‌ای‌ها هم در آب با پنجه‌های بزرگ پدال مانندشان به سرعت شنا می‌کنند و هم در خشکی سرعت خوبی دارند. ولی همین حضورشان در شرایط خشکی و آبی، آنها را تبدیل به طعمه‌های در دسترس برای بسیاری از جانوران دیگر کرده است. جغدها و پرندگان شکاری از آسمان به سمت‌شان حمله می‌کنند و سگ‌ها و گربه‌ها با کندن زمین پیدایشان می‌کنند. در آب نیز ممکن است گیر راسوهای ماهیگیر و سمورها بیفتند.

مطالعه بر روی اندام بویایی و لامسه منحصر بفرد موش کور بینی‌ستاره‌ای، این امکان را به دانشمندان داده تا بتوانند از عملکرد سیستم عصبی مغز انسان اطلاعاتی به دست آورند. اگر شما هم علاقه دارید این موجودات خارق‌العاده را که از محیط‌های شهری دوری می‌کنند، ببینید، به **اکوموز مونترال** (Zoo Ecomuseum) سری بزنید.





ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک  
گواهی امضا و کپی برابر اصل  
ترجمه شفاهی در محاکم و ادارات  
تکمیل فرمهای مختلف  
اخذ ویزای توریستی

Farhang

دارالتراجمه رسمی فرهنگ

## Downtown

1650, Maisonneuve West, #202,  
H3H 2P3 - Montréal, Québec, Canada  
Tel : +1-514 691 4383  
Toll free from Iran: (021)-853 128 32  
Emil: r.davoudi@farhang.ca

## NDG

3285 Cavendish Blvd, #355  
Montreal Quebec, H4B 2L9  
Tel : +1-514 916 0083

## IRAN

تهران، کارگر شمالی، تقاطع بلوار کشاورز،  
نیش کوچه گیتی، پلاک ۱۱۷۲، طبقه ۲، واحد ۲  
Tel : +98-21 6642 1511 / 6694 8154  
Emil: h.davoudi@farhang.ca

طراحی: آتلیه گرافیک مانا ۳۷۴۶-۸۳۴-۵۱۴

# رد خون

**رعنا صیرفی** خون روی دست‌هام خشک شده. جلوی مان‌تو سفیدم لکه‌ی بزرگ قرمز رنگی دیده می‌شود. روی صندلی‌های اورژانس ولو شده‌ام. بدنم کرخت است و نای تکان خوردن ندارم. اینقدر همه چیز سریع اتفاق افتاد که نفهمیدم چه طور کل مهمانی منتقل شد به بیمارستان.

سورنا طبق معمول مشغول آتش سوزاندن بود. یک دفعه سر خورد و افتاد. جیغ مامان، گریه سورنا، گوشه‌ی شکافته‌ی ابرو، خون و خون و خون و سرزنش‌ها رو به من که مادر بی‌خیالی هستم. بعد همه اینجا بودیم توی راهروی سرد بیمارستان که به شکل مهوعی همه چیزش سفید است. مامان در نقش مادر بزرگ دلسوز بالای سر سورنا است و من توی راهرو لم دادم روی صندلی‌های سفید. سعید چندبار به موبایلم زنگ زد. حوصله جواب دادن ندارم. حوصله شنیدن لحن شماتت بارش را که هی توی گوشم بخواند که بیخود نبوده اصرار و پافشاریش برای گرفتن حضانت بچه، که من از اولش هم مادر بی‌مسئولیتی بودم و عرضه نگهداری از یک بچه سه سال و نیمه را هم ندارم و هی تهدید کند که این یک روز در هفته را هم نمی‌گذارد بچه را ببینم و هی بگوید و بگوید تا من گوشی را پرت کنم توی دیوار و برای هفتمین بار توی یک سال اخیر بیفتم دنبال خرید گوشی و هی توی مغازه‌ها بچرخم و گیج بخورم و ندانم دنبال چی هستم و وقتی مغازه‌دار نیش باز می‌کند که «چه جور گوشی می‌خواهین؟» من بگویم یک چیزی که زود خرد نشود و هی خوابم بگیرد آن وسط و پلک‌هایم بخواهد روی هم بسته شود از بس که سنگین شده‌اند.

صدای جیغ سورنا کل اورژانس را گرفته. سرک می‌کشم داخل اتاق. سورنا از شدت گریه کبود شده و دکتر، پرحوصله و بالبخند نخ‌بخیه را می‌کشد. مامان بچه را محکم گرفته و پا به پایش اشک می‌ریزد.

یعنی من مادر بدی هستم که ته دلم خنک شد از افتادن سورنا از بس که از صبح دوید و همه چیز را بهم ریخت و به پا و سر و صورت من مشت زد و لگد انداخت و گفت «مامان تو زور نداری. بابا خوب کشتی بلده»  
 لم دادم روی صندلی. خوابم گرفته باز. همیشه اینجوریست، وقتی زندگی روی دور تند می رود و همه چیز سریع و برق آسا اتفاق می افتد و دور و برم پر می شود از آدم و صدا، خوابم می گیرد. می خواهم هر جا که هستم دراز بکشم کف زمین و بخوابم. توی خانه‌ی مامان وقتی خون داشت از چانه سورنا می چکید و همه دورش جمع شده بودند و جیغ می زدند و همه می کردند، من به کف مرمری سالن خیره بودم و می خواستم بخوابم همان وسط و لجم گرفته بود از تمیزی و براقی کف سالن.

کیفم را می گذارم زیر سرم و دراز می کشم روی نیمکت سفید بیمارستان. پلک‌هایم باز نمی شود. انگار وزنه بستند به هر کدام. صداها دورتر و دورتر می شوند و خواب می نشیند پشت پلک‌هایم. رخوت و سستی دلپذیری همه‌ی تنم را می گیرد. انگار دارم آرام آرام فرو می روم توی یک حجم نرم و دوست داشتی. انگار چیزی نرم دور تنم می پیچد و گرم می کند.  
 صدای مامان نزدیک و نزدیک تر می شود و من را از عمق نرمی و لختی می کشد بیرون. صورت مضطربش بالای سرم است و پشت هم اسمم را صدا می زند. با سنگینی بلند می شوم و می نشینم روی نیمکت. مامان به دکتر که کنارش است می گوید که فشارم از ترس و هول افتاده و غش کرده‌ام. دکتر با چشم‌های خندان نگاهم می کند و دستم را آرام آرام نوازش می کند. با چند تار موی سفید روی شقیقه و چشم‌های درشت زیر سایه‌ی مژه‌های بلند و لب‌خند کجکی، بیشتر شبیه هنرپیشه‌هاست تا دکترها.  
 دستم را از بین دست‌هایش بیرون می کشم و بلند می شوم سمت سورنا. می آید توی بغلم و پاهایش را دور کمرم حلقه می کند. صورت اشکیش را می گذارد روی شانهم. مظلوم شده و بی صدا.

دکتر می آید طرفم و موهای سورنا را نوازش می کند.  
 - امشب ممکنه یه کم تب کنه. اگه پانسمانش خونریزی کرد یا هر اتفاق دیگه‌ای افتاد ... به من زنگ بزنید.


بعد کارت ویزیتش را سر می دهد توی جیب مانتوم. نگاهش از چشم‌هام کنده نمی شود به آسانی.

سورنا را روی صندلی عقب ماشین می گذارم. سرم گیج می رود و بر می گردد. نگاهی به کارت ویزیت دکتر می اندازم. دور شماره موبایلش خط پر رنگی کشیده است.

# مرکز فراگیری خلاق فانوس


www.faunus.ca




کلاس های زبان انگلیسی و فرانسه از مقدماتی تا پیشرفته (بزرگسال) 


کلاس های آموزش زبان خلاق ( کودکان و نوجوانان) 


کلاس های آنلاین زبان انگلیسی و فرانسه 

انگلیش میت-آپ برای پدر و مادر های شما (رایگان) 

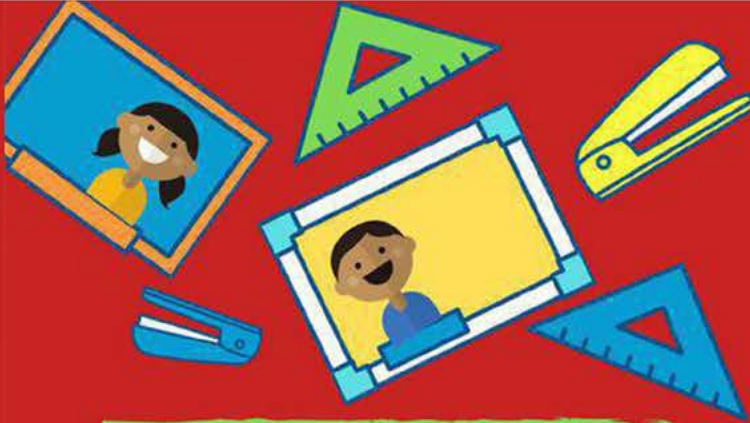
\$ با کیفیت بالا و قیمت مناسب

 420-3285 blvd Cavendish, H4B 2L9, 514 431 3345

 @Faunus.Institute

 faunus\_edu

 Faunus Edu



FAUNUS March Break

4 - 8 March

هفته ای ۱۲۰

\$ 120

per week

نقاشی و عکاسی ( فرانسه )

رقص ( فرانس )

رباتیکس ( انگلیس )

داستان نویسی ( انگلیسی و فرانسه )

برنامه نویسی ( انگلیسی )

420-3285 Blvd

Cavendish,

H4B2L9

514 431 3345





# بازارچه نوروزی

مدرسه دهخدا با افتخار برگزار می کند

École Iranienne Dehkhoda

زمان: شنبه ۱۶ مارس ۲۰۱۹

از ساعت ۱۱ صبح تا ۷ عصر

با ارایه با کیفیت ترین مایحتاج سفره هفت سین  
آجیل شب عید



**2019**  
**Nowruz**  
Iranian new year  
**1398**



Place: Centre Saint-Paul  
4976 Rue Notre-Dame Ouest,  
Montréal, QC, H4C 1S8

Tel: 514-887-3535

514-258-8186

[www.dehkhodaschool.com](http://www.dehkhodaschool.com)



به بهانه ۸ مارس، روز جهانی زن

# انقلاب زنانه بر علیه سنت و کلیسا



**مریم ایرانی** شعار روز جهانی زن در سال ۲۰۱۹ پیشرفت زنان در حوزه تکنولوژی، دانش، مهندسی و ریاضیات است. این یعنی یک انقلاب فناوری زنانه در عرصه‌های مهم دنیا که آینده همه انسان‌ها را تحت تاثیر قرار خواهد داد و بیش از پیش تساوی جنسیتی را در همه عرصه‌ها به ارمغان خواهد آورد.

در کانادا فقط یک سوم از زنان در عرصه‌های علم، مهندسی، تکنولوژی و ریاضیات تحصیل می‌کنند که در مقایسه با جمعیت‌شان تعداد زیادی نیست. برای همین است که دولت کانادا همواره سعی در تشویق زنان برای ورود به این عرصه‌ها دارد.

اما قصه زنان در کانادا از تکنولوژی و دانش آغاز نمی‌شود. قرن‌ها است که زنان در کانادا راه ناهموار تساوی و داشتن حق زندگی آزاد همانند یک مرد را مطالبه کرده‌اند. زنان تاثیرگذار زیادی در این مسیر ناهموار تلاش‌های خستگی‌ناپذیری کرده‌اند و این تلاش‌ها همچنان ادامه دارد.

در کبک، بعنوان بخشی از سرزمین کانادا که سال‌های زیادی تحت نفوذ سنت و مذهب با حضور زنان در عرصه مشکلات بسیاری داشت، زنان زیادی در این تلاش سهم داشتند و راهی دشوار را برای رسیدن به جایگاه واقعی خود پیمودند.

گذر زمان این شماره به داستان زنانی تعلق دارد که راه تساوی را در این سرزمین هموار نمودند.



قصه حضور زنان در کبک به سال‌های ۱۶۶۰ میلادی باز می‌گردد. در این سال‌ها، دولت فرانسه حدود ۸۰۰ زن جوان (مجرد و یا بیوه) را به نام «دختران شاه» به سرزمین «فرانسه‌ی نو» فرستاد. وظیفه اصلی آن‌ها ازدواج با مردانی بود که برای آبادانی سرزمین‌های جدید به این قاره ناشناخته مهاجرت کرده بودند و در پی آن فرزندآوری. در واقع این زنان قرار بود نسل آینده ساکنان جایی که اکنون کبک نامیده می‌شود را به دنیا آورند.

این زنان، بیشتر از خانواده‌های فقیر در منطقه‌هایی مثل پاریس، نرماندی و مناطق مرکزی غربی فرانسه آمده بودند. تعداد انگشت شماری از آن‌ها هم جزو روسپیانی بودند که در محضر کلیسا توبه کرده و برای خدمت به شاه و کلیسای مقدس انتخاب شده بودند. از آنجایی که در سرزمین‌های جدید، اوضاع کشاورزی و مواد غذایی بهتر از فرانسه بود، این زنان نسبت به زنان فرانسوی، در حدود ۳۰ درصد کودکان بیشتری به دنیا می‌آوردند.

علاوه بر وظایف خانوار، برخی از این زنان وارد تجارت خز شدند که یکی از اصلی‌ترین تجارت‌های کبک در این سال‌ها بود. آن‌ها در کنار همسران یا پدران خود به عنوان تاجر یا کارمند کار می‌کردند. بعضی از آن‌ها که بیوه بودند در نقش شوهرشان ادامه تجارت را بر عهده داشتند و می‌توان گفت که تعداد انگشت‌شماری از آن‌ها را می‌توان کارآفرینانی فعال در نظر گرفت. در اوایل قرن نوزدهم، در مونترال طبقه متوسط رو به بالا در زنان غالب بود و آن‌ها هرچند نخبه و روشنفکر نبودند ولی با طبقه کارگری جامعه ارتباط چندانی نداشتند و برای اصلاح وضعیت زنان هنوز قدم‌های موثری برداشته نشده بود.

### تأثیر کلیسا و راهبه‌ها بر زندگی زنان کبک

در خارج از منزل، زنان کبک دارای حوزه‌های فعالیت کوچکی بودند که از دیدگاه سنتی جامعه مردسالار آن روزگار مبنی بر عدم حضور زنان در خارج از خانواده ناشی می‌شد. با این حال یک استثناء مهم وجود داشت و آن عرصه فعالیت زنان‌های بود که در قالب راهبه‌های کلیساهای کاتولیک در کبک فراهم شده بود.

در قرن هفدهم، دولت فرانسه به شدت روی نفوذ راهبها در کبک متمرکز شده بود و از هر فعالیت زنانه‌ای در این جایگاه حمایت می‌کرد. بیشتر امور اجتماعی و خیریه برای کار در مدارس و بیمارستان‌ها در دست راهبه‌های کلیساها بودند و تا نیمه اول قرن بیستم این راهبه‌ها بودند که در همه مسائل اجتماعی و فرهنگی زنان حضور پر رنگ داشتند. در این زمان در حدود دو تا سه درصد از زنان جوان کبک، راهبه شدند و تعدادشان که در سال ۱۹۰۱ حدود ۶۶۰۰ نفر بود، در سال ۱۹۴۱ به ۲۶۰ هزار نفر رسید. در کبک و در سال ۱۹۱۷، راهبه‌های کلیسا سی و دو مدرسه مختلف آموزشی و ۵۸۶ مدرسه شبانه‌روزی برای دختران را تأسیس کرده بودند.

در آن زمان، آموزش عمومی برای دختران کبکی در خارج از مدرسه ابتدایی وجود نداشت. بیمارستان‌ها یکی دیگر از موارد خاص حوزه فعالیت راهبه‌های کلیسا بودند. اولین بیمارستان در سال ۱۷۰۱ توسط کلیسا در کبک تأسیس شد. در سال ۱۹۳۶، راهبه‌های کبک، ۱۵۰ مرکز درمانی و توانبخشی با حدود ۳۰ هزار تخت برای مراقبت از بیماران، بی خانمان‌ها و یتیمان ایجاد کرده بودند.

### ظهور انقلاب آرام در کبک و جنبش فمینیسم

انقلاب آرام دهه ۶۰ میلادی با اصلاحات جالبی از سوی کلیسای واتیکان و نمایندگان در کبک همراه شد. یک تغییر چشمگیر در نقش راهبه‌ها هم به وجود آمد. بسیاری از راهبه‌ها از مسئولیت‌های خود خارج شدند و بسیاری از آنان ترجیح دادند که لباس راهبگی را در آورده و در قالب زنان عادی به مردم خدمت کنند. البته کلیسا بسیار دست و پا می‌زد که با سپردن مدیریت و نقش‌های اجتماعی، زنان را در قالب راهبه نگاه دارد ولی دیگر فایده‌ای نداشت.



قدرت مذهبی کلیسا بر اثر اصلاحات اجتماعی به شدت افول کرده بود. در این زمان بود که زمینه حضور جنبش فمینیسم در کبک مشاهده شد. در ابتدا جبهه‌گیری بسیار زیادی در برابر این جنبش وجود داشت زیرا که طرفداران آن به حمایت از تحت فشار قرار دادن نقش‌های مردانه در خانواده و کمرنگ کردن ارزش خانواده به عنوان یک نظام مردسالار شناخته می‌شدند. اما به تدریج حساسیت‌ها کم شد و دیدگاه متعادلی به وجود آمد.

زنان در این جنبش به دنبال ایجاد یک سیستم یکسان‌سازی برای برابری در نگاه اجتماعی و فرهنگی به زنان بودند.

### «پنج مشهور»

یکی از حوادثی که در این سال‌ها روی جنبش فمینیسم و نگاه اجتماعی به زنان تاثیر گذاشت، وقوع حادثه‌ای به نام «پنج مشهور» یا The Famous Five بود. این حادثه به یک پرسش اجتماعی پنج فعال زن کانادایی از پارلمان کانادا بازمی‌گردد. آن‌ها یک پرسش ساده داشتند: «آیا زنان مانند مردان یک فرد حقیقی شناخته می‌شوند یا نه؟»

این پرسش از آنجایی اهمیت داشت که در آن زمان قوانین خانواده و حقوق اجتماعی همگی مردانه بودند. در کبک هیچ حق و حقوقی برای یک زن مطابق با قانون وجود نداشت. در مجموع به دلیل باورهای مذهبی و سنتی عمیقی که در کبک وجود داشت، این استان نسبت به سایر استان‌های کانادا دیرتر در زمینه به رسمیت شناختن زنان قدم برداشت. تا سال ۱۹۵۴ هیچ زنی نمی‌توانست بدون حضور پدر و یا شوهرش هیچ قراردادی را امضا کند و هیچ حقی برای زن خارج از زندگی زناشویی وجود نداشت.

اما با تغییرات سراسری که در همه جای کانادا آغاز شد و نیز اثرات انقلاب آرام کبک در دهه ۶۰ میلادی، بالاخره وضعیت زنان کبک هم تغییرات چشمگیری کرد. در سال ۱۹۶۴ یک تبصره به قانون اضافه شد که شرط اطاعت مطلق زن از همسر را ندیده می‌گرفت. در سال ۱۹۷۷ انقلاب دیگری در قوانین زنان در کبک رخ داد. زنان و مردان برای سرپرستی از فرزندان صاحب حقوق یکسان شدند.

در دهه ۸۰ میلادی، برابری در تصرف در اموال در زندگی مشترک بین زن و مرد رسماً وارد قانون شد و در سال ۱۹۹۴ قانون جدید کبک اعلام کرد مردان هم باید مانند زنان در زندگی زناشویی کاملاً درگیر بوده و نقش مساوی ایفا کنند.

تا سال ۱۹۶۸ در کبک به دلیل نفوذ کلیسا زنان حق طلاق نداشتند. اما در سال ۱۹۸۶ بالاخره قانون حق طلاق برای زنان در کبک به تصویب رسید و حقوق زنان در گرفتن طلاق کاملاً مشابه مردان اعلام شد. به دلیل سختگیری و دخالت بیش از حد کلیسا در روابط زناشویی در دوران قبل از انقلاب آرام، بعد از آنکه قدرت کلیسا رو به افول نهاد، ازدواج بسیار کمرنگ شد و مردم به سمت زندگی‌های بدون ازدواج کشیده شدند. به طوری که از سال ۱۹۹۵ میلادی به این سو در حدود ۶۳ درصد از کودکانی که در کبک متولد می‌شوند، حاصل ازدواج قانونی نبوده و نطفه آن‌ها در روابط آزاد خارج از ازدواج بسته شده است. در سال ۱۹۶۶، انجمن زنان کبک به وجود آمد و زنان برای برابری حقوق خود به طور رسمی درگیر سازمان‌ها جدید اجتماعی شدند.

### چهره‌های تاثیرگذار زنان کبک در جنبش‌های زنانه

از میان زنانی که در تاریخ جنبش‌های زنانه کبک فعال بوده‌اند، شاید بتوان دو نام را پررنگ‌تر از بقیه به یاد آورد. لئا روباک Léa Roback یک فعال زنان و کمونیست مشهوری بود که سال‌ها برای حقوق زنان در کبک جنگید. او که فرزند یک خانواده پرجمعیت یهودی بود، در سال ۱۹۰۳ در مونترال متولد شد و در کودکی تحت تاثیر شخصیت مادر بزرگاش تصمیم گرفت که برای حقوق زنان تلاش کند. او در راه این هدف به تحصیلات علوم اجتماعی در فرانسه پرداخت و بعدها به همین دلیل جذب حزب کمونیست و عقاید مارکس و لنین شد و از همانجا برای تساوی حقوق زنان کبک شروع به فعالیت کرد. او در تمام سال‌های دهه ۶۰ میلادی وهمزمان با وقوع انقلاب آرام در تظاهرات و نشست‌های زنانه در کبک برای تساوی حقوق زنان می‌جنگید و با نژادپرستی و تبعیض جنسیتی و سلاح‌های کشتار جمعی به شدت مخالف بود.

لئا روباک یکی از چهره‌های تاثیرگذار جنبش «صدای زنان کبک» است که برای به دست آوردن حق رای تلاش کردند. تا انتهای عمر، لئا دست از این تلاش برنداشت و حتی در سن ۸۳ سالگی با قامتی خمیده و در زیر باران و برف زمستانی مونترال در تظاهرات تساوی حقوق زنان شرکت می‌کرد. او سرانجام در سال ۲۰۰۰ در کت دونژ از دنیا رفت و لقب شوالیه زنان را از طرف دولت کبک دریافت کرد.

چهره مهم و مشهور دیگر در تاریخ زنان کبک هنریتا ادواردز Henrietta Edwards است. او در سال ۱۸۴۹ در مونترال متولد شد. یکی از مهمترین ابتکارات او تاسیس یک موسسه تفریحی و کاری برای زنان در مونترال بود که شاید بتوان گفت بسیار منحصر به فرد است.

# شرکت تجاری پاسیفیک

- ✓ ارائه مشاوره مالی جهت انتقال سرمایه
- ✓ ارائه کلیه خدمات مبادلات ارزی
- ✓ به ایران و برعکس

Tel. : (514) 289 9011 Office  
(514) 9469011 Mobile  
Add. : 1117 Ste. Catherine west  
Suite #511 Mtl. Qc. H3B 1H9



I.C. Pacific Trading Inc.

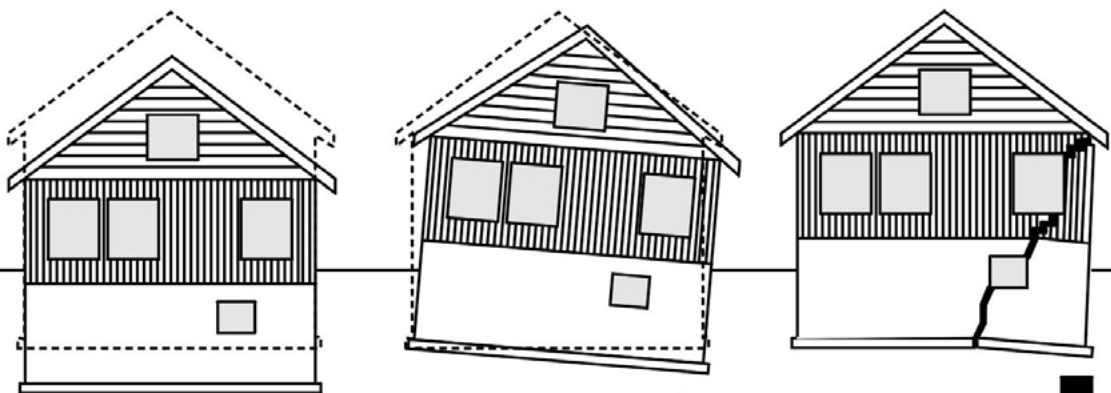
الفا ی خرید خانه در کانادا

# رفتار خاک یا ساختار فونداسیون

**تحریریه مداد** خرید ملک در کانادا به دلیل شرایط متفاوت ساخت مسکن در این کشور، ساختار بانکی متفاوت و انواع و اقسام اصطلاحات و قوانین جدید و ناآشنا، می تواند برای یک تازه مهاجر چالشی بزرگ باشد. «مداد» تلاش خواهد کرد تا با مشاوره کارشناسان مسکن مونترالی، پاسخ برخی از پرسش های متعدد تازه خریداران ملک در مونترال را پیدا کند.

**ماندانا جوان** انتخاب خرید و سرمایه گذاری در مسکن نو یا قدیمی یکی از دغدغه های خریداران (غیر کانادایی / غیربومی) به حساب می آید. طبق فرهنگ و طرز فکر جاری در ایران، تصور می شود که خرید خانه مسکونی نو، بهترین انتخاب خواهد بود و کمترین ریسک را در بر خواهد داشت. تا جاییکه حتی بسیاری از مهاجران که از کشورهای شرقی و مخصوصاً خاورمیانه به کانادا و کبک می رسند، بر این باورند که بهترین انتخاب، خرید یک قطعه زمین و اقدام به ساختن یک منزل روی آن است.

متأسفانه به دلیل انواع مختلف رفتار خاک نمی توان مطمئن بود که این انتخاب بی خطرترین خواهد بود. از نظر متخصصین ساخت و ساز، کم خطرترین انتخاب در مونترال، خرید خانه ای است که حداقل ۱۰ سال از عمر ساختش گذشته است. استانداردها، مصالح ساختمانی و روش ساخت و ساز در کبک، در مونترال و کلاً در آمریکای شمالی با کشور ایران تفاوت فراوانی دارد. در ایران به دلیل استفاده از مصالحی مثل بتون آرمه، با پیرشدگی ساختمان و حرکت آن در خاک مسائل و مشکلات جانبی کمتری به وجود خواهد آمد در حالیکه در آمریکای شمالی و مثلاً فونداسیون فقط بتون ریزی می شود. اگر ساختار خانه در طول زمان حرکت کند، فنواسیون ترک بر می دارد.



از طرف دیگر به دلیل بارش‌های زیاد باران و برف و وجود طبیعی آب‌های زیرزمینی در سطوح بالاتر، فونداسیون‌های بیشتر خانه‌ها در معرض حمله این عامل مخرب یعنی آب قرار دارد. بنابراین با شکستن فونداسیون، آب به زیرزمین خانه‌ها راه پیدا می‌کند.

موقع طراحی و ساخت ساختمان، پیش بینی رفتار احتمالی خاک با افزودن وزن سازه محاسبه می‌شود. اما در برخی مواقع ساختمان روی زمینی بنا می‌شود که دارای دو نوع ساختار کاملاً متفاوت در رویه‌های داخلی خاک هستند. این لایه‌بندی سطحی در اثر وزن ساختمان، نشست پیدا می‌کند. اما نشست در همه اجزای ساختمان به یک اندازه نیست و این باعث ایجاد ترک و شکاف در فونداسیون می‌شود.

این نوع شکاف‌های ناشی از رفتار خاک، معمولاً در ۱۰ سال اول عمر ساختمان ظاهر می‌شوند و اگر بعد از این مدت هیچ نشانه‌ای نبود، می‌توان مطمئن بود که نگرانی برای آینده از لحاظ رفتار و جابجایی خاک وجود ندارد. دومین و بزرگترین عامل از بین رفتگی فونداسیون و بروز شکاف در آن، وجود رطوبت بالا و سطح بالای آب‌های زیرزمینی در زیر خاک خانه است. از آنجایی که در صنعت ساخت و ساز آمریکای شمالی از بتون آرمه بدلیل هزینه بالا و مقرون به صرفه نبودن، استفاده نمی‌شود، بتون به تنهایی توانایی تحمل فشارهای جانبی را نداشته و چون خود به طور طبیعی جاذب خوبی برای آب و رطوبت است، به مرور زمان خاصیت خود را از دست داده و دچار آسی می‌شود.

اگر تراکم آب در اطراف فونداسیون به کمک فرنچ درین (French Drain) و سام‌پمپ (Sump pump) کنترل نشود، در طی زمان با جذب رطوبت و فشارهای جانبی خاک مرطوب، فونداسیون ترک خواهد خورد.

اگر این ترک‌ها هر سال بازرسی و تعمیر نشوند، در طی دوره زمستان که آب‌ها معمولاً تا عمقی از خاک هم یخ می‌زنند، اندازه و عمق ترک‌ها به طور قابل ملاحظه‌ای افزایش پیدا خواهد کرد و همین طور هزینه تعمیر آنها به طرز اسفناکی بالا خواهد رفت.

متأسفانه اثرات مخرب جانبی به اینجا ختم نمی‌شود. با نفوذ آب به فونداسیون از طریق ترک‌ها، آب وارد ساختار چوبی ساختمان می‌شود و مشکل بزرگتری به نام قارچ (Mold) را به وجود خواهد آورد که خود داستان مفصلی دارد.



## Immigration Services

# ویزا و اقامت در کانادا

ارایه پکیج های موفق مهاجرتی

ارزیابی رایگان



مشاوره حقوقی توسط مشاوران و وکلای  
رسمی شورای مهاجرت کانادا

**Barreau du Québec - ICCRC**

Adresse : 1396, rue Sainte-Catherine Ouest,  
Suite 414 , 415 Montréal (Québec) H3G 1P9  
Canada

+1-514-647-4335  

+1-514-379-1669 



دانشگاه

اگر از خواندن **مداد** لذت می‌برید  
اشتراک آن را  
به دوستان خود پیشنهاد دهید  
اشتراک مداد رایگان است

فرم اشتراک